Chapter 19

Translations: KLSymph
Edition: Dex, Kobe
QC/Proofreading: KLSymph

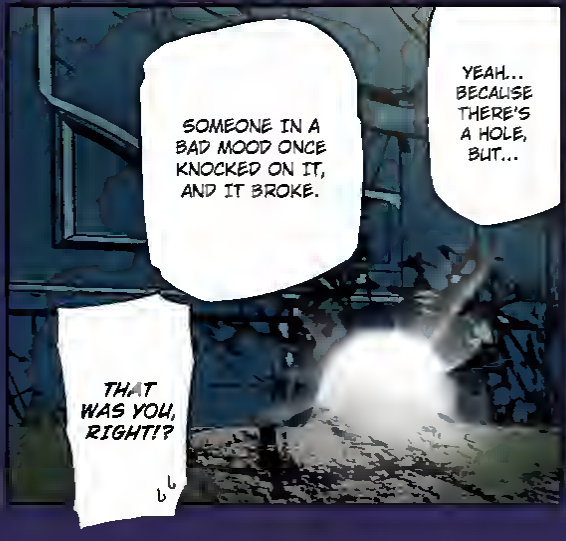
WE NEED YOUR DONATIONS!

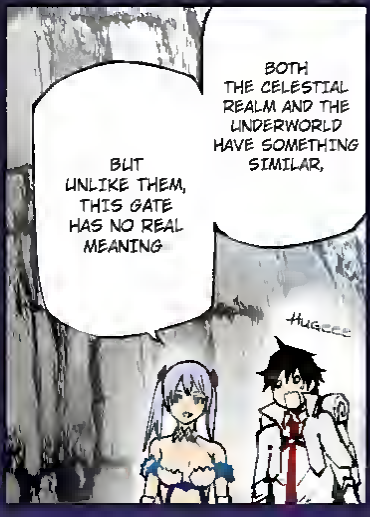
Please donate via *paypal* through
pataboy123@gmail.com

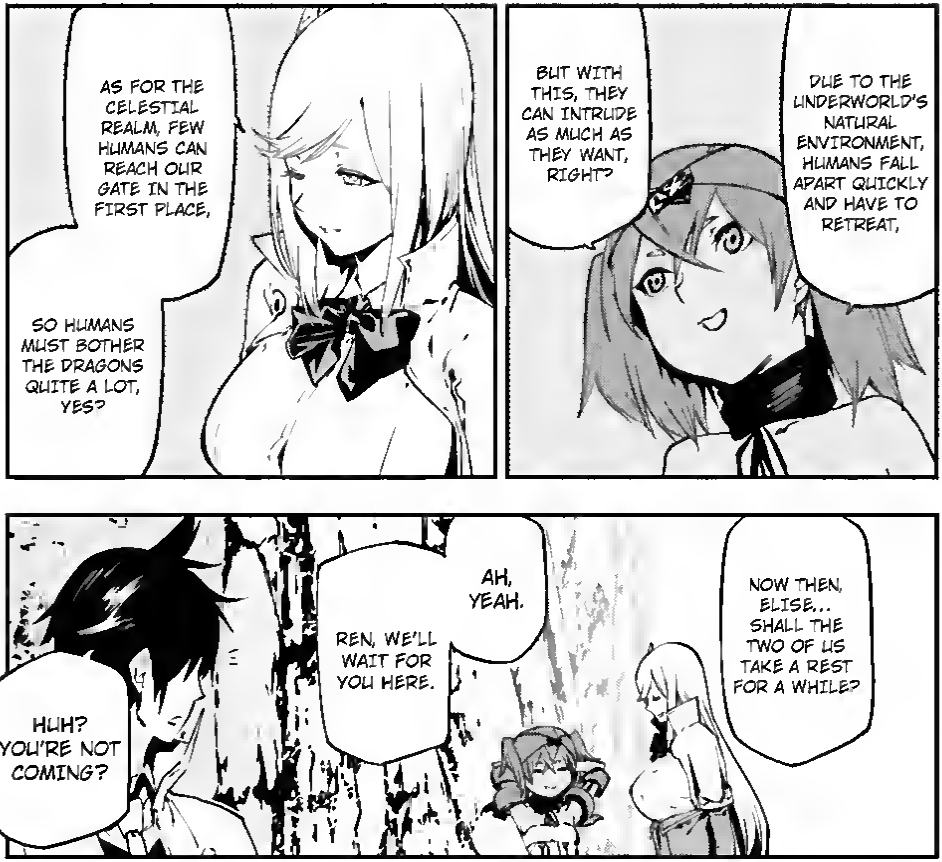
WHAT THEY ARRIVED AT WAS...
THE UNEXPLORED REGION, RI INFARIEL
世界の終わりの世界録
THIS PLACE... IS YOUR HOME...
WE'LL SEE IT SOON ENOUGH.

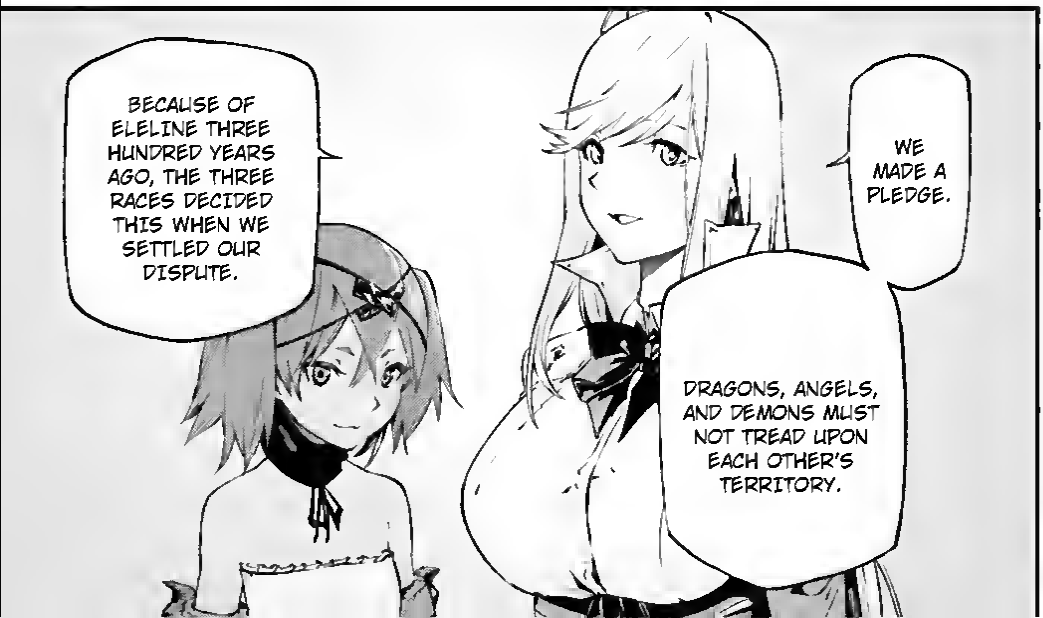
世界の終わりの世界録
(ハコニワ)
REN FINALLY ENCOUNTERS KYELSE'S BRETHREN,
THE DRAGONS...
CHAPTER 19
USUI RYUU
ORIGINAL WORK: SAZANE KEI
CHARACTER DESIGN: FUYUNO HARUAKI
VOLUME 10 OF THE ORIGINAL NOVEL IS SELLING WELL!
VOLUME 3 OF THE MANGA IS ON SALE 6/23!

THERE'S THE GATE...!

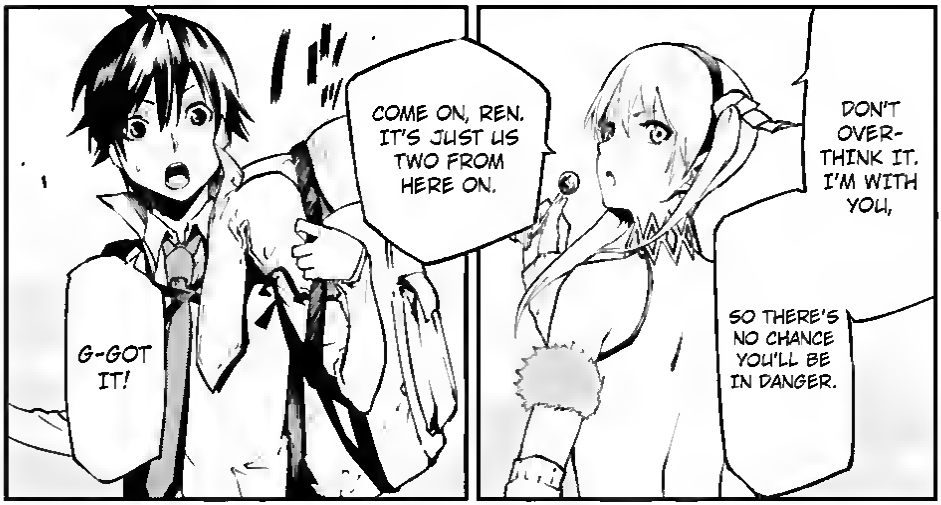

SOMEONE IN A BAD MOOD ONCE KNOCKED ON IT, AND IT BROKE.
YEAH... BECAUSE THERE'S A HOLE, BUT...
THAT WAS YOU, RIGHT!?

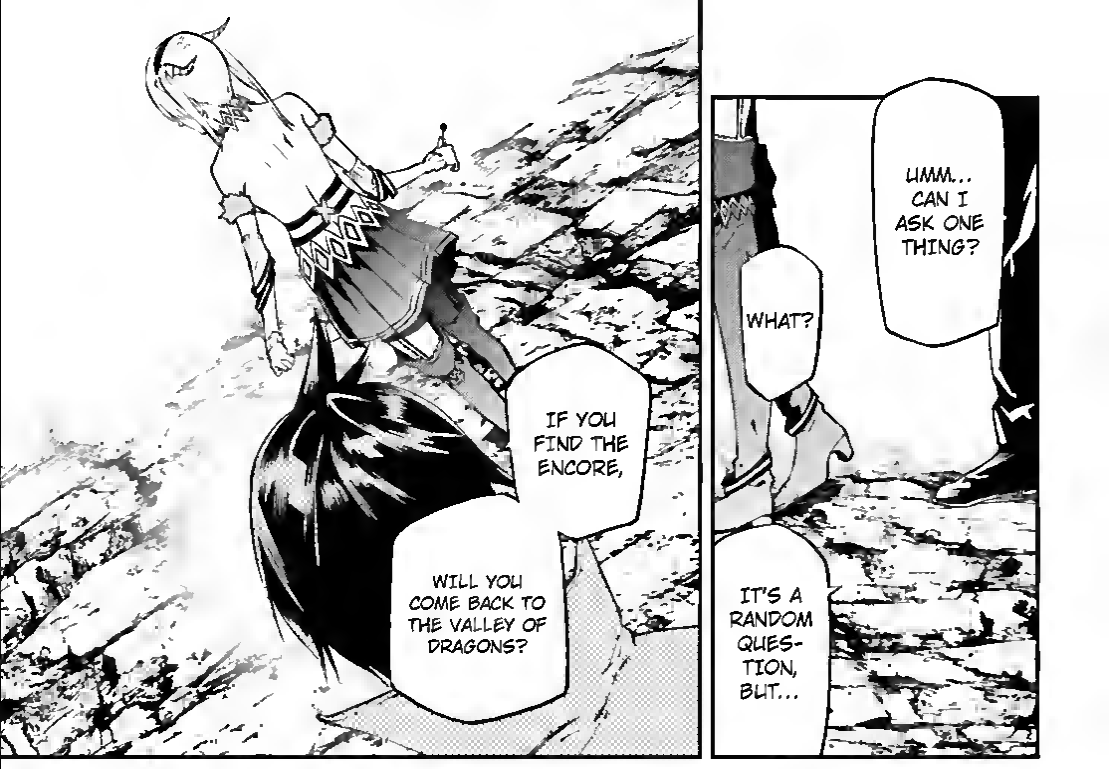

BOTH THE CELESTIAL REALM AND THE UNDERWORLD HAVE SOMETHING SIMILAR,
BUT UNLIKE THEM, THIS GATE HAS NO REAL MEANING
Hugeee


AS FOR THE CELESTIAL REALM, FEW HUMANS CAN REACH OUR GATE IN THE FIRST PLACE,
SO HUMANS MUST BOTHER THE DRAGONS QUITE A LOT, YES?
BUT WITH THIS, THEY CAN INTRUDE AS MUCH AS THEY WANT, RIGHT?
DUE TO THE UNDERWORLD'S NATURAL ENVIRONMENT, HUMANS FALL APART QUICKLY AND HAVE TO RETREAT,
HUH? YOU'RE NOT COMING?
REN, WE'LL WAIT FOR YOU HERE.
AH, YEAH.
NOW THEN, ELISE... SHALL THE TWO OF US TAKE A REST FOR A WHILE?

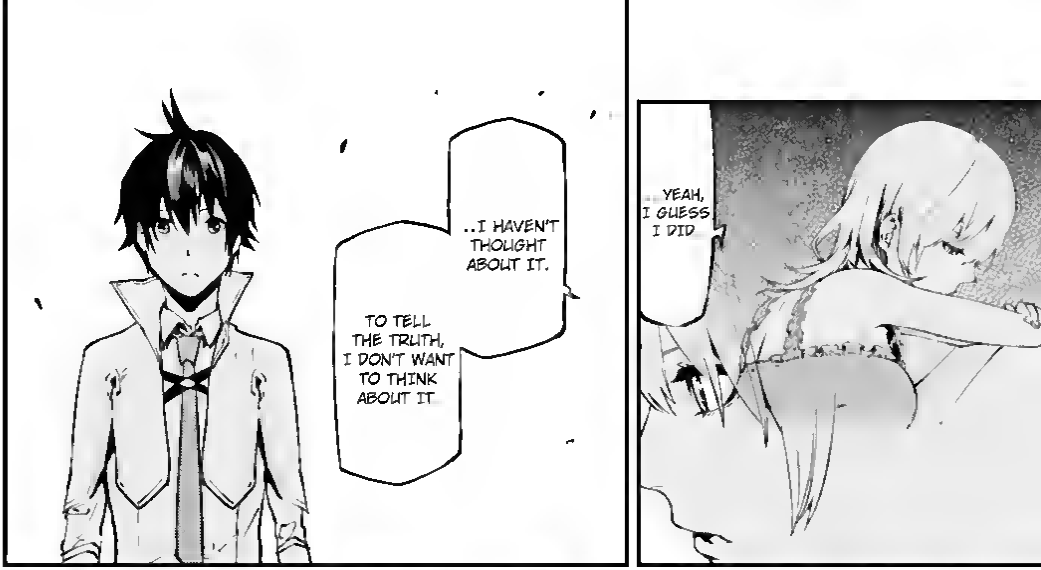

BECAUSE OF ELELINE THREE HUNDRED YEARS AGO, THE THREE RACES DECIDED THIS WHEN WE SETTLED OUR DISPUTE.
WE MADE A PLEDGE.
DRAGONS, ANGELS, AND DEMONS MUST NOT TREAD UPON EACH OTHER'S TERRITORY.

I GOT A HUNCH THE SITUATION WILL GET WORSE...
IF SOMETHING AWFUL HAPPENS, RUN BACK HERE.
WE'LL BE ABLE TO ACT IN THAT CASE, SO THE DRAGONS CAN'T DO ANYTHING DUMB.


G-GOT IT!
COME ON, REN. IT'S JUST US TWO FROM HERE ON.
DON'T OVER-THINK IT. I'M WITH YOU,
SO THERE'S NO CHANCE YOU'LL BE IN DANGER.


IF YOU FIND THE ENCORE,
WILL YOU COME BACK TO THE VALLEY OF DRAGONS?
UMM... CAN I ASK ONE THING?
WHAT?
IT'S A RANDOM QUES-TION, BUT...

WHY... DO YOU ASK THAT RIGHT NOW?
BECAUSE YOU SAID SO, RIGHT?


..I HAVEN'T THOUGHT ABOUT IT.
TO TELL THE TRUTH, I DON'T WANT TO THINK ABOUT IT.
...YEAH, I GUESS I DID.

YOU... DON'T WANT TO CONSID-ER IT?
COMING BACK HERE TODAY WASN'T TO VISIT HOME, BUT JUST ANOTHER STEP IN SEARCHING OUT THE ENCORE.

I STILL WANT TO KEEP SEEING THE OUTSIDE WORLD...
EVEN AFTER FINDING THE ENCORE,

BUT...
...THAT'S MY DUTY.
I'M A PRINCESS.
I NEED TO PROTECT MY BRETHREN.
YEAH... BUT I MET ELELINE.

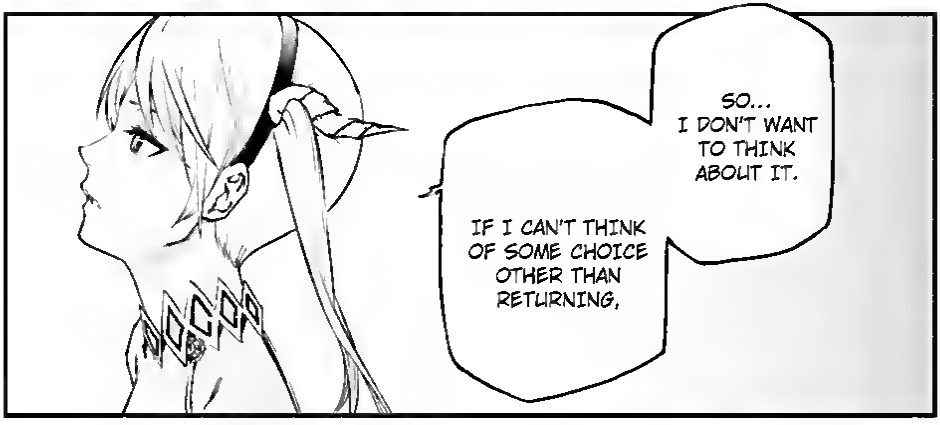
HE INVITED ME TO SOAR IN THE OUTSIDE WORLD,
AND THANKS TO THAT, I LEARNED ABOUT THE FUN OF WANDERING THAT WORLD.
BUT...

THERE WERE MANY OF MY BRETHREN WHO THOUGHT MY LEAVING WAS A MISTAKE.
EVEN NOW THAT'S STILL TRUE
WHO WILL PROTECT THEM...
IN THE FIRST PLACE...
THERE'S NO NEED FOR ME PROTECT THE VALLEY OF DRAGONS ANY-MORE
?

THEN.. WHY DO THE DRAGONS WISH FOR YOU TO RETURN?

THANKS TO ELELINE, WE DON'T NEED TO FEAR ATTACK FROM ANGELS OR DEMONS
THE ERA OF BEING PROTECTED BY A DRAGON PRINCESS ENDED THREE HUNDRED YEARS AGO.

THERE'S NO CHANCE THEY WISH THAT.
IT'S JUST SOMETHING DECIDED LONG AGO.
A HABIT THEY WANT TO STUBBORNLY UPHOLD, THAT'S ALL.


SO... I DON'T WANT TO THINK ABOUT IT.
IF I CAN'T THINK OF SOME CHOICE OTHER THAN RETURNING,

I'LL BE WITH YOU.
...WHAT?

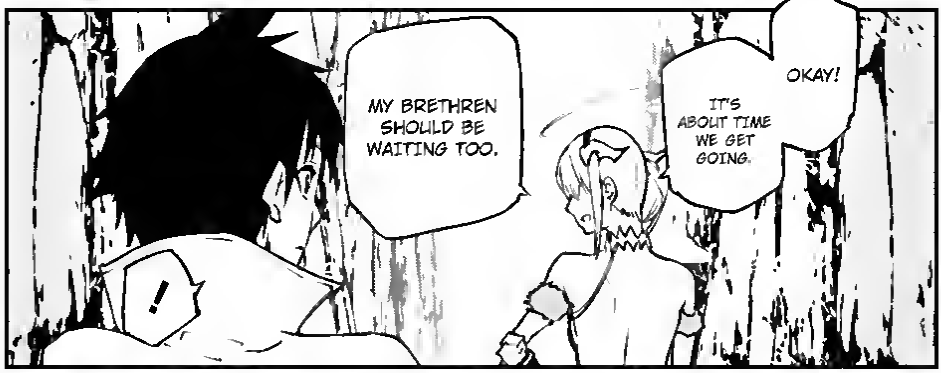
I'LL THINK OF SOME-THING.
IF AFTER WE FIND THE ENCORE,
YOU HAVEN'T FOUND SOME-THING BETTER THAN COMING BACK TO THE VALLEY...

BUT... YOU'RE AFTER THE ENCORE TOO, RIGHT?
I'LL STAY WITH UNTIL YOU DON'T FEEL UNEASY ANYMORE.

THE HORIZON THAT ELELINE SAW, THE UNEXPLORED WORLD HE LONGED FOR.
THAT'S WHY I FOLLOW THE THREE OF THEM
THAT'S NOT ALL I WANT.

WE'RE COMRADES, SO IF WE CALL
THEN THAT'S ENOUGH REASON FOR YOU TO COME TO THE OUTSIDE, RIGHT?

.....



AT LAST, THE ENCOUNTER!